

Ibada ni lang'wa Yakobo 1:11Ibada ni lang'wa Yakobo 1:14

Ibada ni lang'wa Yakobo

¹ Yakobo mutugwa wang'wi Tunda nu mukolo u Yesu Kilisto, kundugu makumi abiile nasapatiye milamu. ² Muale kutula ulowa nuwidu, aluna ane, nimukukiila munzago niyakununikunu. ³ Meze mulingile kugeng'wa kuuhueli wanyu mepegwaugimya. ⁴ Uleki, ugimya ukondye imilimo akwe, kina mulume kunonelya kisa, singa muuleke kuhielwa lehi. ⁵ Kang'we ukole muntu ntogeela anyu utakile upolo, walompe kupuma kung'wi Tunda, nupumya kuukende hangi singa wikenela kuehi niimulompa hangi wiapeza upolo. ⁶ Ingi lompa kuuhueli, uleke kuailya, kunsoko nuiailya, wipyanigwe nimaingu nenyanza wiholwa nung'wega nukugung'wa kunu nukunu. ⁷ Kutai umuntu angayu waleke kusegeela kina ilompi lakwe lukusingeligwa nu mukulu. ⁸ Muntu uyu ukete masigo abiili, singa ukandanie munzila yakwe yehi. ⁹ Muluna numuluna inonee kikulya kunsoko akimekakung'wakwe migulia, ¹⁰ matungo yayoyayo muluna numugole kukiila kisimia kung'wakwe, kunsoko wikahega anga umpumbulu nuamung'wapo mumugunda nukeile. ¹¹ Ilyoa litoloka nuupiu wikasonsa nukumisa mimea niampumbulu igweza nuuza wakwe wikuza. Uu uu niantu niagoli izizebipa mumilimo. ¹² Ukembetilwe umuntu numugimia mumageng'wa kunsoko anga wadula ingegwa wikasingilia ngala naupanga, naulagile kuawa niamuloilwe Itunda. ¹³ Muntu wihi shainonee kutambula nukole migeng'wa, ingegwa ile lipumile kung'wi Tunda. Kunsoko Itunda shanga wigeng'wa nimabe, ni Tunda ung'wenso shawimugema wihi. ¹⁴ Kila muntu wigeng'wa ninsulakwe nimupepelya nukumuluta kupumila kuli.

Ibada ni lang'wa Yakobo 1:152Ibada ni lang'wa Yakobo 2:1

¹⁵ Papo anga insula amilandu ikenke iimbi, umulandu wituga sunga anga umulandu anga wakonda lukukulu wihiela muusha. ¹⁶ Aluna ane alowa lekikikongi. ¹⁷ Kela izawadi niiza hange kela izawadi nikondanie kupuma kilunde, isima pehi kupuma kung'wa kung'wa Tata nuawelu, kwee shawikailika anga umulule nuipeloka. ¹⁸ Itunda ausague kuupa use upanga kulukani la tai, kuhume kutula anga kiang'wandyo kuutugwa muntu yakwe. ¹⁹ Mulengile ite aluna ane alowa. Kela ung'wao yemunonee watule mupepyi kija, waleke kukaya kuligitia nukutaka. ²⁰ Kunsoko utaki waantu shangaukituma itai ang'wi Tunda. ²¹ Kuitegwa iki kule impaala yamilandu nuubi wehinuukole kila upande lusingilyi kwa kusima ulukani nulutemewe mukateanyu uhumi kuu-guna inkolo yanyu. ²² Lugombi ulukani muleke ukija du, mukikongela munkolo yangu unyenye. ²³ Kunsoko wehi nukija, wahite kulitumila umilimo wihanganga umuntu nuwigoza uusu wakwe uwenso mukioo. ²⁴ Wegema uusu wakwe, wekalongola matungo makupe wakiwaa neimpyani. ²⁵ Inge umuntu uyu nuigoza kikendegeela milago nilikami nseigwe, ilago lawidesi, nukulongoleka kugomba, singa kunsoka noanso miji nuewa, umuntu nuanso ukukembetwa nukituma. ²⁶ Anga umuntu wihi wakusige ung'wenso kuite muntu wikumbiko. Hangi shuzepeeye ululime lakwe wikongela inkolo akwe nikumbeko lakwe nikanda. ²⁷ Ikumbiko niza nigila uubee nton-gela ang'wi Tunda witu nu Tata ingi sile. Kuaailya ialekwa nao niashewe niagoha ao mulwago lao, nukisunga ienso nuube wihi.

2

¹ Aluna ane mulekekutyata uhueli wang'wa Bwana u Yesu Kilisto, Bwana a ukulu, kuakuila antu antu.

Ibada ni lang'wa Yakobo 2:23Ibada ni lang'wa Yakobo 2:18

² Anga muntu wingile mumilondo wanyu utugae litendele lidini ningala ninza, hangi wingila numuula nukete ingala nishapu, ³ nukigeelya kumukela kukela kuuyu nukete ingala ninza nukulunga, itunu uewe ukile sapa niiza inge nukumuilaumula uewe imeke apa ang'we ikie pihe pa migulu ane. ⁴ Ite, shangamukisemelane unyenye, nukutula mialamuli unyenye mumasego nemaba? ⁵ Sitegeeli aluna ane alowa, ikolyo singangaa usaguene iatuka amunkumbigulu kutula agoli muuhueli nuusali wa utemi naulagiye awa niamuloilwe? ⁶ Inge muamile iauala! Ikolyo singa agoline nimijaa unye, hangi singa ensone niimulutanga muulamulani? ⁷ Ikolyo singangaagoline niilitukila ilina niza, mulina nilanso nuitangiwe? ⁸ Atize uu, ang'wi mugombile ilago lakitemi anga nilandekile munkilile, ukumulowa umunyakisale anga uewe, mukituma uzaa. ⁹ Angeze mukuaila antu antu mukituma mulandu, musemewe nilago kina miaungi lago. ¹⁰ Kunsoko wihi nugombile ilago lehi, wasuka wakumpa mulugendo lakwe mino udu, watule nigazo lakubunga, ilago lihe. ¹¹ Kunsoko Itunda aulongile, lekakugoolya, yuyo hangi inge naulungile, ulekekubulaga. Kan'wi shukugoolya muubulagi umole, wakondya kubananga ilago lang'wa Tunda. ¹² Ingigwa muligitye nukigombya angamumole, pakupe nukusemelwa nilago lakidesa. ¹³ Kunsoko ikinyamulimo kizaa, singakuaisiilya kwa awaniagila ikiasiilya, ukende wikulya muulamuli. ¹⁴ Ukole uzaake aluna ane, angize muntu ukulunga ukete uhueli kunu mugila intendo? Ikolyo, uhueli nuwanso ukumugunane? ¹⁵ Angeze muluna ang'wi wakisungu, muula wa ng'wenda ang'we wandya kukila luhiku. ¹⁶ Ung'wee wanyu wekamuetila, longola nuupolo mote umuto mulye uza, shanga maapa iauilwa wao nuamumiile, itegwainonee ntuni? ¹⁷ Ulu yelee muhueli udu, angize ugila anga ntendo ukule. ¹⁸ Ukole

Ibada ni lang'wa Yakobo 2:194Ibada ni lang'wa Yakobo 3:6

umuntu uhumile kulunga, ukete uhueli, nunene nkite ntendo, ndagiili uhueli nuugili intendo, nunene kuulagila uhueli wane ni ntendo yane. ¹⁹ Uhuie kina Itunda ung'wi, ukoli iza, ni ahing'wigaa ahuee uu nukugopa. ²⁰ Ikolyo uuloilwe uwe muntu numupungu kuite nukule muuhueli nuugilaintendo nishangaunonee? ²¹ Ikolyo singa tata wanyune u Ibrahimu auaigwe tai, kuntendo naumupumilye ung'wakwe u Isaka pigulya kizindaalo. ²² Mulenge kina uhueli wakwe witumile pilago palung'wi ni ntendo yakwe, numuntendo yakwe, uhueli wakwe apikie isogo lakwe. ²³ Inkani yigeeka niilungile, u Ibrahimu aumuhuie Itunda hangi wika aligwa kutula ukete itai. Kuitegwa u Ibrahimu wikitangwa muhumba muya wang'wi Tunda. ²⁴ Ung'wao kina kuntendo umuntu wialigwa itai, snga uhueli du. ²⁵ Anga uu lukulu, ikolyo singangae Rahabu ne numudosi naugwee mutai kuntendo, itumi nukuatawala kunzila ngizaa? ²⁶ Kunsoko anga umuueli angaualye inkolo wikuza, uu lukulu nuuhueli nugilaintendo ukule.

3

¹ Aluna ane, singa inonee mihi kutula miamanyisi, mulinge kina mizize singelya kinyamilimo kikulu kukila. ² Kunsoko kehi kitumila kunzila yeetu. Ange wehi shanga wikumpya munkani yakwe, nuanso muntu nakondile. uhumile kulaagila kumwili wakwe wihi. ³ Itegwa kang'wi kuuika ilijamu afarasi mumilomo ao akugombile, hangi kuhueli kuupiula imilomo ehi. ⁴ Hangi mulinge kina iimeli, ingawa nkulu kusukung'wa nung'we ga nuukulu, hangi kuumile kupeula imiile ao ihi. ⁵ Kuu uu anga kelume, kintu kiniino mumwili, wisumbula pakulu du. Sigozi kote kehaka nikikulu kihumile kunsoswa ninzae nino niyamoto! ⁶ Ululime nulwensogaa moto, ukumbigulu wa ulugu, uikilwe mumo muingo

Ibada ni lang'wa Yakobo 3:7 5 Ibada ni lang'wa Yakobo 4:2

ya miile itu, inge wikanza umwiili wihi hangi wiikwa migulya mumoto munzila yalikalo, nuwenso wikansoswa numoto nuwakuulungu. ⁷ Kila ikikali kamihaka, nyunyi, niikugenda pehi nekekali kamuluze iza ikaiwe ni antu. ⁸ Inge kutile umuntu anga nung'wi, nuhumile kululagila ululime, ingi ubi nisinga wikilaga, nuwizoe kizume nu-ubulagi. ⁹ Kululimi kimukulya umukulu nu Tata witu, hangi kululeme lulo keazuma iantu niaumbilwe, kupyani ang'wi Tunda. ¹⁰ Kumulomo wuwo wuwo witambula nkani yakukembetwa nukuzung'wa. Aluna ane emakani aya singangaanonee. ¹¹ Ikolyo, uluzi lung'wi lahuma kupumyane imaze nimaza nayanimaluluu? ¹² Aluna ane ikolyo ikota la mutini lahumane kutuga inkali ya-muzeituni, ang'wi umuzabibu ukutugane inkali niamutini? Anga injilyo namazi nimalulu shikipumya imazi nisinga malulu. ¹³ Nyenyu mung'wanyu nukete uupolo nuumanyi? Ebu umuntu uyu walagiile ulikalo nuluza mumilimo akwe nuupolonuupumie mumahala. ¹⁴ Angize mukete wilu nuutaki mumasigo yawinyene munkola yanyu, muleke kuhumbula kuligitya uuteele nukuligitya itai. ¹⁵ Uwu singa upolo nuupumile kigulya, inge upumile muunkumbigulu, singa akinkolo, akiheng'wi. ¹⁶ Kunsoko paukole uwetu niwitengi ukole, ukole wibulugi ni ntendo nimbe. ¹⁷ Upolo nuupimie kigulya, kwanza uza, hangi wilowa upolo, uupoelu nimahala, nizue ukende nuuhuili nuuza singawi kuila anga antu antu ni tai. ¹⁸ Ni nkali yatai yetemelwa muupolo kuawa niituma inkani ya upolo.

4

¹ Wilei nuhutani mung'wanyu upumile pee? Shangaukie munsula yanyunee nimbe nuukuleta imbita muihangwili wanyu? ² Mukite insula ike nimiagila. Mukubulaga nukiduma ikenimiagila

Ibada ni lang'wa Yakobo 4:36Ibada ni lang'wa Yakobo 4:15

uhumi kutula nikenso. Mukikua nukilea, hangi mukile mupate kunsoko shangamunulompile Itunda. ³ Mukulompa shanga mukupegwa kunsoko mukulompa mupegwe mitumile munkani nimbe, inge muhume kitumila munsula yanyu nimbe. ⁴ Unye asambo! Shamulingilene kina ishumbashuya nuunku mbigulu kina ulugu kung'wi Tunda. ⁵ Ang'wi mulingile inkilele inge ngila anga ndogoelyo niilungile kina ung'waung'welu nukule mukate itu ukete wilu ukulu kunsoko itu. ⁶ Ingi Itunda wipumya ukende kukila, yeyo ndogoilyo inkeele ilungile, Itunda wimugilya nulugoha, inge wemupeza ukende uyu nuisima. ⁷ Iti ipumyi kung'wi Tunda, mugilyi umulugu nung'wenso ukumanka ukuhega kung'wanyu. ⁸ Humbeeli pakupe ni Tunda, nung'wenso ukumuhumbila pakupenunyene. Kalali imikono anyu, unye nimiamilando, hangi melye inkolo yanyu, unye nimeailya. ⁹ Tuli nuukia muhongelye, hangi mulile! Peuli imaheko anyu atule ukea nuulowa wanyu utule uhongelya. ¹⁰ Misimye unyenye ntongeela ang'wa Bwana, uzizamuhumbula migolya. ¹¹ Muleke kitambula nyenye kwa nyenye, muluna, umuntu nukutambula nimabe kumuluna ang'we akumusemela milagolang'wi Tunda. Angamulisemele ilago, shangamugombile ilago inge mulisemee. ¹² Inge ung'wedu numupumya ilago nitai, Itunda, ng'wenso ukete uhumi nuokuguna nukulimilya uwe wenyenyu nukumulamuila umunyakesali? ¹³ Sitegelyi, unye nimilunga, Leloang'we mudau kinzu mukisale ike, nukikie ung'waka uwu, nukuduma nukutugisa nsao. ¹⁴ Nyenyu nulingile kina ntuninikapumila mudau, nulikalo lanyu ntuni gwaa? Kunsoko mimyani nikuhi nuigeela matungo makupi sunga wikalimila. ¹⁵ Angaaza mulunge, angeze ulowa wang'wa Bwana, kuikie nokituma

Ibada ni lang'wa Yakobo 4:167Ibada ni lang'wa Yakobo 5:13

ike neko. ¹⁶ Inge itungiile mekaaona mumasego anyu. Uwioni wihi uujuinge ube. ¹⁷ Kuitegwa uyu numanyile kituma nimaza sunga shaikituma kung'wakwe nuanso mulandu.

5

¹ Nzii inoino, unye nimeagole, leli luli la migulya kunsoko alwago nulupembilye kung'wanyu. ² Ugole wanyu wakanzwa ningala yanyu alumagwa niaminkebele niikanza. ³ Imadini anyu nimpia yanyu yaulya indogoilyo, nuube wakwe ukikenga mung'wanyu nukulimilya imiili anyu onga umoto. Miekeye ugole wangu mumahiku ampelo. ⁴ Upemi waanyamilimo awaniogola mumigunda anyu akulila! Nikikole kaawa niogola mazao anyu kupiki-ila muakulwi an'wa Bwana numikui. ⁵ Mikie mukilya mihe nukiloielya unyenye udu mukiginisa munkolo yanyu kuluhiku lakusinzwa. ⁶ Mumulamuiye nukumubulaga uyu nutai waleke kumukua. ⁷ Kuite inge igimyeli, muluna sunga ukiza uu Bwana, anyayuyu. Nuielima wilindila maogola akwe nemaza, mumugunda, wilindiila akizewigimieye kunsoko akwe, sunga imbula ang'wandyo niye na mpelo ikue. ⁸ Nunyenye migigimielye, itungi inkolo yanyu, kunsoko kiza kung'wa Bwana yahugeela. ⁹ Muluna lekikisusumieli, unyenye kwa nyenye, kunsoko muleke kusemelwa. Goza umulamuli wimikile paukiilo. ¹⁰ Kumpani, muluna, mugoze mulwago nigigimieli nuanyakida dagu nautambue kulina lang'wa Bwana. ¹¹ Goza kuitanga eigigimieli, banu. Migule uigigimieli wang'wa Ayubu hangi nulingile indogoilyo ang'wa Bwana, kung'wa Ayubu kuite u Bwana wizue kioisa nuukende. ¹² Kukila ehi aluna ane muleke kulapa, ang'wi milunde ang'we pihe ang'wi ilapo ningeza. Inge ite kwe iee anyu itule ee ni aa anyu itule aa itule itee muleke kugwila muulamulwi. ¹³ Ukole muntune mung'wanyu

Ibada ni lang'wa Yakobo 5:148Ibada ni lang'wa Yakobo 5:20

nuketeulwangoo? Inoneeulompe, ikolyo muntu wihi eze muhugukunee. Nuwaambi ikulyo. ¹⁴ Ukolya ukole wi-hine mung'waanyu numulwae? Nuwaitange ianyampala niitekelo alompe kunsoko akwe, amupuguhile imakuta kulina lang'wa Bwana. ¹⁵ Nimalompi auhueli akumukomya umulwae, numukulu ukumuusha. Ni hangi angiza witumile mulondu, Itunda ukusamila. ¹⁶ Kuitegwa muungame imilandu anyu unyenye kwa nyenye, nukulompela kila ung'weao numiakwe kunsoko muhume kukomya imalompi namunyatai. Ituga ugeeli ukulu. ¹⁷ U Eliya aiemuntu nuwamasigo anga nitu, aulompile kungulu kina imbula ileke kukua, ikadela kukua mihe kumatungo amiaka itatu ni myeli sita. ¹⁸ Nu Eliya wikalompa hangi, nigulu likahunula imbula migulya ihe nihe ikapumya imaogola. ¹⁹ Aluna ane, kang'wi wihi mung'wanso mung'wanyu akumileka itai, inge numuya wamususha. ²⁰ Ingi nualinge kinaitee wihi nuimulingasa umunyamilandu kuhenga munzila yakwe niyamagazo ukumiponya inkolo akwe kupuma muushi nukuukunikila udu wa milandu.

Isanzu Bible

The New Testament in the Isanzu language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kiisanzu (Isanzu)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Bundala Isanzu, MCH Bundala, Mlilo Isanzu, Rev. Bundala Samwel

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

b95c8559-38aa-5982-90b8-16a1be58209c